

VETERINARSKO SPRIČEVALO / ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

za obdelane kože goveda, bivolov, ovc, koz in kamel, ki so namenjene pošiljanju v Pakistan /
for treated hides and skins of cattle, buffalo, sheep, goat and camel intended for dispatch to Pakistan

Ref. št. spričevala / Ref. No of Certificate:

Namembna država / Country of destination:

Država izvoznica / Exporting country: **REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA**

Pristojno ministrstvo / Responsible ministry:

Pristojni organ, ki je izdal spričevalo / Certifying department:

I. Identifikacija kož / Identification of hides and skins

Kože / Hides or skins of:

.....(vrsta) / (species)

Vrsta pakiranja / Nature of packaging:

Število enot ali pakiranj / Number of parts or packages:

Neto teža / Net weight:

Številka(e) plomb(e) kontejnerja(ev), tovornjaka, železniškega vagona ali bal(e) / Number(s) of the seal(s) of the container(s), truck, trainwagons or bale(s):

II. Izvor kož / Origin of hides or skins

Naslov in veterinarska registracijska številka registriranega in nadzorovanega obrata / Address and veterinary registration number of the registered and supervised establishment:

III. Namembni kraj kož / Destination of hides or skins

Kože bodo poslane iz / The hides and skins will be sent from:

(kraj nakladanja) / (place of loading)

v / to:

(namembna država in kraj) / (country and place of destination)

z naslednjimi prevoznimi sredstvi / by the following means of transport:

Ime in naslov pošiljatelja / Name and address of consignor:

Ime in naslov prejemnika / Name and address of consignee:

IV. Izjava / Attestation

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da so bile zgoraj opisane kože pridobljene od živali, ki niso kazale nobenih kliničnih znakov obvezno prijavljivih bolezni, ki bi se lahko prenesle s to pošiljko, so bile zaklane v klavnici in so bile pregledane pred zakolom in po njem ter je bilo zanje ugotovljeno, da so zdrave ter da niso bile zaklane z namenom izkoreninjenja kužnih bolezni; in / I, the undersigned official veterinarian certify that the hides or skins described above have been obtained from animals which *did not show any clinical signs of any compulsory notifiable disease which can be transmitted with this consignment*, they have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an ante and post-mortem inspection and found to be *healthy* and were not killed in order to eradicate epizootic diseases and:

1. Obdelane kože so pridobljene od živali, ki niso kazale znakov vraničnega prisada pri pregledu pred zakolom in po njem ter izvirajo iz obratov za katere ne velja uradna prepoved zaradi vraničnega prisada v skladu z najnovejšimi smernicami OIE, in / The treated hides and skins originate from animals that have shown no signs of Anthrax during ante- and post-mortem inspections and come from establishments that are not placed under movement restriction for the control of Anthrax in accordance with the latest OIE guidelines, and

2. Kože so pridobljene od živali, ki so bivale v državi ali coni/območju prosti vozličastega dermatitisa od rojstva ali vsa zadnjih 28 dni; / These hides and skins were derived from animals that had been kept in a country or zone free from Lumpy Skin Disease since birth or for at least past 28 days,;

Ali /or

So bile podvržene pregled pred klanjem in po njem v skladu z najnovejšimi smernicami OIE. / Had undergone ante- and post- mortem inspection in accordance with the latest OIE guidelines.

3. Obdelane kože niso bile strojene. / The treated hides and skins preserved by a process other than tanning.

4. Kože so bile: / The hides and skins have been:

- sušene ⁽¹⁾ / dried ⁽¹⁾; ali / or
- suho soljene ali mokro soljene vsaj 14 dni pred odpošiljanjem ⁽¹⁾ / dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to dispatch ⁽¹⁾; ali / or
- suho soljene ali mokro soljene dne in, v skladu z deklaracijo prevoznika, bodo prepeljane z ladjo, prevoz pa bo trajal toliko časa, da bo soljenje zagotovljeno najmanj 14 dni, preden bodo prispele na mejno kontrolno točko ⁽¹⁾ / dry-salted or wet-salted on the following date and, according to the declaration of the transporter, the hides and skins will be transported by ship and the duration of transport will be such that they will have undergone a minimum of 14 days salting before they reach the border inspection post ⁽¹⁾; ali / or
- soljene 7 dni z morsko soljo z dodatkom 2% natrijevega karbonata⁽¹⁾ / salted for seven days in sea salt with the addition of 2% of sodium carbonate⁽¹⁾ ; ali/ or
- soljene z morsko soljo z dodatkom 2 % natrijevega karbonata dne in se bodo kože v skladu z izjavo prevoznika prevažale z ladjo ter bo prevoz trajal tako dolgo, da bodo kože nasoljene najmanj 7 dni preden bodo prispele na mejno kontrolno točko ⁽¹⁾ / salted in sea salt with the addition of 2% sodium carbonate on the following date and, according to the declaration of the transporter, the hides and skins will be transported by ship and the duration of transport will be such that they will have undergone a minimum of 7 days salting before they reach the border inspection post ⁽¹⁾

1. So bile podvržene vsem preventivnim ukrepom za preprečevanje vnovične okužbe s patogenimi agensi po obdelavi. / Have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment.

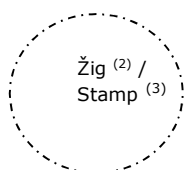
2. Kože ne izvirajo iz tretjih držav *. / The hides and skins are not originated from third country*.

V / Done at

, dne / on

.....
(kraj) / (place)

.....
(datum) / (date)



.....
(podpis uradnega veterinarja)⁽²⁾ / (signature of the official
veterinarian) ⁽²⁾

.....
(ime in funkcija s tiskanimi črkami) / (name and function in
capital letters)

* vse države, razen držav članic EU, Islandije, Lihtenštajna, Norveške in Švice / * all countries except EU member states, Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland

⁽¹⁾ Nepotrebno prečrtati. / Delete as appropriate.

⁽²⁾ Barva žiga in podpisa morata biti drugačni od barve tiska. / The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.